



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

dinsdag

12-11-2002

12:00 uur

mardi

12-11-2002

12:00 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.leChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publicaties@leChambre.be</i>

INHOUD

Interpellatie van de heer Filip De Man tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het druggebruik" (nr. 1450)

Sprekers: **Filip De Man, Jef Tavernier**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Moties 8
Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de hersamenstelling van de raden van beroep van de Orde van Geneesheren" (nr. A274)

Sprekers: **Jo Vandeurzen, Jef Tavernier**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de stortplaats van Lumsonry in Tarcienne en de gevolgen ervan voor de gezondheid van de omwonenden" (nr. A276)

Sprekers: **Jean-Marc Delizée, Jef Tavernier**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

SOMMAIRE

Interpellation de M. Filip De Man au ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la consommation de drogues" (n° 1450)

Orateurs: **Filip De Man, Jef Tavernier**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Motions 8
Question de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la nouvelle composition des conseils d'appel de l'Ordre des Médecins" (n° A274)

Orateurs: **Jo Vandeurzen, Jef Tavernier**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question de M. Jean-Marc Delizée au ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la décharge de Lumsonry à Tarcienne et ses conséquences sanitaires pour les riverains" (n° A276)

Orateurs: **Jean-Marc Delizée, Jef Tavernier**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

DINSDAG 12 NOVEMBER 2002

12:00 uur

COMMISSION DE LA SANTÉ
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

du

MARDI 12 NOVEMBRE 2002

12:00 heures

De vergadering wordt geopend om 12.10 uur door mevrouw Yolande Avontroodt, voorzitter.
La séance est ouverte à 12.10 heures par Mme Yolande Avontroodt, présidente.

01 Interpellatie van de heer Filip De Man tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het druggebruik" (nr. 1450)

01 Interpellation de M. Filip De Man au ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la consommation de drogues" (n° 1450)

01.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, er is de laatste weken wat te doen geweest omtrent de verstrekking van methadon en ook omtrent de gemakkelijksheidsgraad waarmee men tegenwoordig in de scholen aan drugs kan geraken.

Ik heb daarover een aantal vragen opgesteld die u vorige week al hebt ontvangen en waarop u, hoop ik althans, omstandig zult kunnen antwoorden.

Een eerste aspect van mijn interpellaties gaat over die methadonverstrekking. Ik vraag mij af of er een schatting bestaat van het aantal verslaafden dat via die hulpverlening methadon of een ander vervangingsmiddel krijgt. Ik heb het in mijn interpellatie over een aantal van 7000 tot 8000. Ik haal dat uit de cijfers van het Europees Waarnemingscentrum. Volgens hen zijn er zoveel mensen die methadon of brupofenine krijgen.

Is die raming van 7000 of 8000 juist? Hoeveel porties worden er aldus jaarlijks gebruikt? Hoeveel gebruikers nemen het middel in onder toezicht? Immere, daar knelt natuurlijk het schoentje. Hoeveel onder hen mogen het product gebruiken op een plaats naar eigen keuze? Tot hoeveel ongevallen leidde deze tweede optie, onder meer met kinderen van verslaafden? Hoeveel doden, onder meer met kinderen, vielen er? Welke maatregelen neemt de regering om dodelijke ongevallen met methadon te vermijden?

Een tweede punt gaat over de cijfers inzake de werkelijke harddrugsverslaafden of de junkies als ik het met een lelijk woord mag zeggen. Beschikt de regering over het aantal in 2001 door politie en hulpverleners geregistreerde verslaafden aan harddrugs? Wat is het cijfer voor de eerste 6 maanden van 2002? Is er sprake van een stijging ten opzichte van de vorige jaren? Welke cijfers heeft men terzake?

01.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): La distribution de méthadone et la facilité avec laquelle il est possible de se procurer des drogues dans les écoles ont suscité un vif émoi.

Dispose-t-on d'une estimation du nombre de toxicomanes qui bénéficient d'un traitement de substitution employant la méthadone ou une autre substance? Selon l'Observatoire européen, il s'agirait de 7.000 à 8.000 personnes. Ce chiffre est-il exact? Combien de doses sont-elles consommées chaque année? Combien de toxicomanes consomment-ils cette substance sous surveillance et combien d'entre eux sont-ils autorisés à la consommer dans un lieu de leur choix? Combien d'accidents ont-ils été provoqués par cette seconde option? Combien de personnes, notamment des enfants, sont-elles décédées de cette manière? Quelles mesures le gouvernement prend-il pour éviter de tels accidents?

Le gouvernement dispose-t-il du

Bestaan er eigenlijk wel schattingen van het totaal aantal harddrugsverslaafden in dit land? Worden methadongebruikers in deze cijfers opgenomen? Is de laatste schatting van het Europees Waarnemingscentrum voor Drugsverslaafden dat nota bene spreekt over 22.000 zwaar verslaafden in België correct? Heeft men er verder enig idee van hoeveel mensen in dit land regelmatig cannabis gebruiken?

Is er sprake van een stijging ten opzichte van de vorige jaren? Welke cijfers heeft men terzake? Volgens de VLD is het cannabisgebruik bij onze scholieren met 40% toegenomen in slechts drie jaar tijd. Klopt deze raming? Naar verluidt zijn er ook steeds meer gebruikers van cannabisproducten bij wie men van een regelrechte verslaving kan spreken. Heeft de regering enig zicht op hun aantal? Is het juist dat van alle cannabisgebruikers ongeveer 5% tot 10% verslaafd worden aan dit product? Hoeveel boden er zich in 2001 aan bij de diverse hulpverleningsdiensten, hoeveel in de eerste zes maanden van 2002?

Ik kom tot het derde luikje. Kan de regering het cijfer geven van het aantal in 2001 geregistreerde drugsdoden? Wat is het cijfer voor de eerste zes maanden van 2002? Is er sprake van een stijging ten opzichte van de vorige jaren? Welke cijfers heeft men terzake? Is het juist dat een aantal overlijdens wel degelijk te wijten is aan drugsgebruik, maar niet als dusdanig wordt geregistreerd?

Ik kom thans bij de problemen door drugs veroorzaakt in het verkeer. Hoeveel bestuurders van voertuigen die verkeersslachtoffer werden, bleken in 2001 onder invloed van illegale drugs? Hoeveel van hen stierven? Hoeveel waren er dat in de eerste zes maanden van 2002? Is er sprake van een stijging ten opzichte van de vorige jaren? Welke cijfers heeft men terzake? Hoeveel bestuurders werden in 2001 – ik bedoel dan in het algemeen, al dan niet betrokken in een verkeersongeval – op gebruik van illegale drugs getest? Welke zijn de resultaten? Worden bestuurders die in een ongeval betrokken zijn, systematisch op gebruik van illegale drugs getest? Is er sprake van een stijging ten opzichte van de vorige jaren? Welke cijfers heeft men terzake?

Tot slot een laatste puntje, mevrouw de voorzitter. Is de minister gewonnen voor het testen van XTC-pillen tijdens popconcerten en andere grote evenementen, omdat deze pillen soms dodelijke substanties bevatten? Is de minister gewonnen voor het voorstel om fonteintjes of afkoelruimten – de zogeheten chill out rooms – te voorzien in discotheken omdat oververhitte XTC-gebruikers zware risico's lopen?

Mevrouw de voorzitter, dit waren mijn vragen.

nombre de toxicomanes consommant des drogues dures recensés par les services de police et les services d'aide pour l'année 2001 et la première moitié de l'année 2002? Ce nombre est-il en augmentation? Existe-t-il des estimations du nombre de consommateurs de drogues dures dans notre pays? Les consommateurs de méthadone sont-ils pris en compte? L'estimation de l'Observatoire européen, qui fait état pour la Belgique de 22.000 toxicomanes gravement atteints, est-elle exacte?

A-t-on une idée du nombre de citoyens de ce pays qui consomment du cannabis de manière régulière?

Selon le VLD, la consommation de cannabis chez les écoliers a augmenté de 40 pour cent au cours des trois dernières années. Ces données sont-elles exactes? Il semblerait également que le nombre de personnes dépendantes du cannabis soit en augmentation. Est-il exact que cette proportion atteindrait cinq à dix pour cent des consommateurs? En 2001 et en 2002, combien d'entre eux se sont-ils adressés à des instances prestataires de soins?

Combien de décès attribués à l'usage de drogues ont-ils été enregistrés en 2001 et au cours de la première moitié de 2002? Constate-t-on une augmentation? Est-il exact qu'une partie des cas de décès attribués à la consommation de drogues n'est pas enregistrée en tant que telle?

Combien de conducteurs victimes d'accidents de la circulation se sont-ils révélés être sous l'influence de drogues illégales en 2001 et en 2002? Combien sont-ils décédés? Constate-t-on une augmentation? Combien de conducteurs ont-ils fait l'objet, même hors du contexte d'un accident, d'un contrôle quant à la consommation de drogues illégales? Quels sont les résultats? Les conducteurs impliqués dans un accident sont-ils systématiquement contrôlés?

Que pense le ministre du fait que l'on teste les pilules d'ecstasy dans les discothèques? Préconise-t-il l'installation, dans ces établissements, de petites fontaines qui pourraient permettre aux consommateurs de ces pilules de se rafraîchir et de locaux où une atmosphère fraîche leur permettrait d'éviter toute surchauffe?

01.02 Minister **Jef Tavernier**: Mevrouw de voorzitter, mijnheer De Man, ik wil eerst een voorafgaande bemerking maken. Toen ik uw interpellatie voor ogen kreeg, met mijn ervaring als parlements lid, dacht ik meteen dat dit toch geen interpellatie was. Het is zelfs nauwelijks een vraag. Immers, als ik het Reglement van de Kamer goed ken, dan wordt daarin bepaald dat statistische gegevens enzovoort normaliter niet het onderwerp van vragen kunnen vormen. Vandaar dat ik daarmee een beetje moeite had.

Wij hebben ons echter de moeite getroost om inderdaad wat opzoekingswerk te doen om te kunnen verwijzen naar cijfers die beschikbaar zijn. Bovendien gaat het hem ook in een aantal gevallen over bepaalde intenties, maar goed. Het is uiteraard uw recht om daarnaar vragen te stellen. Normaliter gaat een interpellatie over beleidsdaden en niet over intenties.

Een eerste punt betreft de cijfers. Voor de meest recente en de meest gedetailleerde cijfers, moet ik verwijzen naar het Belgian National Report on Drugs van 2001 – dat is het rapport, opgemaakt door Belgian Information Reintox Network – en cijfers van het Wetenschappelijk Instituut voor de Volksgezondheid. U kan dit rapport terugvinden op de website van het WIV.

Toch wil ik op uw belangrijkste vragen ingaan. Het nieuwe rapport 2002 is in voorbereiding.

Wat methadon betreft is het heel duidelijk dat er sinds 1992 een toename is van de consumptie ervan. Enerzijds is het aantal drugsgebruikers gestegen; anderzijds is er natuurlijk het advies van de Belgische Consensusconferentie van 1994 waarin wordt gezegd dat methadon zal worden gebruikt als vervangmiddel om in de eerste plaats de criminele aspecten van een verslaving – vooral dan van harddrugs – onder controle te krijgen met als doel om, in tweede instantie, de afhankelijkheid af te bouwen.

Het cijfer van 7000 methadongebruikers dat u vooruitschuift is dan ook waarschijnlijk correct. Voor 1996 werd dit aantal geschat op 6500. Dit schatting gaat wel uit van de veronderstelling dat de patiënt een volledig jaar onder behandeling is gebleven. Dat is niet altijd het geval, vandaar dat het cijfer eigenlijk een onderschatting is.

Met die methadonbehandeling zou ongeveer een derde, 35%, van de problematische harddruggebruikers worden geholpen of begeleid. Dat is ongeveer het percentage dat u ook in andere Europese landen terugvindt.

De farmaceutische inspectie schat de hoeveelheid methadon die momenteel in België wordt gebruikt op ongeveer 200 kg op jaarbasis.

Wat de toediening van methadon betreft weet u dat wordt vereist dat die

01.02 **Jef Tavernier**, ministre: Selon le Règlement, les interpellations doivent porter sur des actes politiques et non sur des intentions. Elles ne doivent pas non plus servir à obtenir des données statistiques.

Les chiffres les plus récents et les plus détaillés figurent dans le *Belgian National Report on Drugs* de 2001 et sur le site web de l'Institut scientifique de la Santé publique (ISP).

Depuis 1992, la consommation de méthadone augmente: le nombre de toxicomanes croît et la méthadone est utilisée comme substitut de l'héroïne afin de permettre la maîtrise des aspects criminels de la dépendance. Le chiffre de 7000 consommateurs de méthadone est dès lors très probablement exact.

Un tiers environ des consommateurs de drogues dures responsables de nuisances suivrait un traitement à base de méthadone. Ce pourcentage est quasiment le même dans les autres pays européens.

Selon l'Inspection pharmaceutique, quelque 200 kilos de méthadone sont consommés chaque année en Belgique. La méthadone est fournie par un pharmacien et, en principe, consommée immédiatement.

Il est fréquent que le patient reçoive une dose suffisamment importante pour les week-ends et les jours fériés. Pour éviter des accidents, j'ai consigné certains principes dans un arrêté d'exécution.

Il faut à tout prix éviter que les enfants aient accès à la

door een apotheker wordt afgeleverd en dat in principe het product meteen wordt ingenomen.

Het is wel gebruikelijk dat voor weekends of feestdagen een dosis wordt meegegeven aan de patiënt. Men doet dat om ongelukken te voorkomen. Daarbij verwijst men onder andere naar enkele jammerlijke incidenten die zich de laatste weken hebben voorgedaan. Wij nemen een aantal elementen daarvan op in een uitvoeringsbesluit, dat op dit moment in behandeling is, in verband met de substitutieregeling. In elk geval, indien de methadon per ongeluk bij kinderen zou terechtkomen, moeten wij optreden en moeten wij uitkijken naar een kindveilige verpakking, zodat kinderen er niet aankunnen. Natuurlijk, dat is geen oplossing als ouders het product toedienen aan hun kinderen. Ik denk dat dit op alle mogelijke manieren moet verhinderd worden.

Wanneer u het hebt over overtredingen van de drugswetgeving, kan ik u zeggen dat voor 1999 het cijfer 17.604 is, volgens de cijfers van de politiediensten. 28% daarvan had betrekking op harddrugs. De minister van Justitie kan u daar wel meer details over geven. Wat het aantal verslaafden aan harddrugs betreft, dat is iets moeilijker, omdat wij voor de registratie daarvan afhankelijk zijn van de Gemeenschappen en ook van het Brusselse Gewest. De dekkingsgraad van de registratiesystemen is op dit moment niet gekend. De recentste cijfers hebben betrekking op 1999. Het aantal geregistreerde vragen naar behandeling in verband met het nemen van eender welke drug bedroeg 10.273 in 1999. Daarvan gebruikte 44% van de patiënten meer dan één legale of illegale drug. Vastgesteld wordt dat er dikwijls een gecombineerd gebruik is van zowel legale als illegale drugs. Dat kan gaan van bepaalde medicamenten en alcohol tot cannabis, cocaïne, heroïne, en dergelijke.

Wat de schatting van het aantal harddrugsgebruikers betreft, is er op dit moment in België enkel een schatting van de injecterende gebruikers. Voor 1997 werd dat aantal geschat tussen 23.200 en 28.400. Uit de meest recente Belgische cijfers in verband met cannabisgebruik, blijkt dat bij personen van minder dan 18 jaar een toename is van mensen die ooit wel eens cannabis gebruikt hebben. In cijfers van de Franse Gemeenschap spreekt men over 13% voor de periode 1996-1997, en over 22% voor het jaar 2000. De stijging doet zich vooral voor bij de leeftijdscategorie van 18 tot 34 jaar, waar er een verdubbeling is van het percentage. Bij scholieren is er ook sprake van een toename, maar zeker niet van 40% op 3 jaar tijd.

Nu, de vraag is natuurlijk of, wanneer men cijfers citeert van bijvoorbeeld de VAD, die cijfers vergelijkbaar zijn met andere. De VAD wijst ons zelf op dat probleem. Methodologisch, zeggen zij, zijn die cijfers moeilijk vergelijkbaar.

Voorzitter: Michèle Gilkinet.

Zij kunnen wel de steekproef van 2000-2001 vergelijken met de steekproef van 2001-2002. Aangezien die twee steekproeven voor hen methodologisch vergelijkbaar zijn, stellen zij een stijging vast van 6,4%. Dat betekent dat momenteel, volgens hun methode, 14,9% van de scholieren ooit cannabis gebruikte. Het gaat hier vooral om een stijging van het occasioneel gebruik ervan. Het gaat om een kleine 10% van de totale groep scholieren, die occasioneel gebruikt.

Uit internationaal onderzoek blijkt dat een klein percentage van de regelmatige cannabisgebruikers afhankelijkheidsproblemen kent. Recente, betrouwbare cijfers zijn nog niet beschikbaar. Dat betekent niet dat er een probleem is met betrekking tot de afhankelijkheid van

méthadone. Au besoin, nous devons rendre obligatoires les emballages de sécurité, impossibles à ouvrir par des enfants.

En 1999, les services de police ont constaté 17.604 infractions à la législation sur les drogues. Vingt-huit pour cent de ces infractions étaient associées aux drogues dures. Il est difficile d'estimer le nombre de toxicomanes consommant des drogues dures. En 1999, 10.273 personnes ont introduit une demande de traitement pour un ou plusieurs types de toxicomanie. Quarante-quatre pour cent des patients consommaient plus d'une drogue, dont au moins une était illégale dans la plupart des cas. Selon les estimations, le nombre de toxicomanes qui s'injectaient des drogues dures se situait, en 1977, entre 23.200 et 28.400. Le nombre de jeunes de moins de dix-huit ans ayant déjà consommé du cannabis est en augmentation. Selon des chiffres établis par la Communauté française, il s'agissait de 13 pour cent en 1996-1997, contre 22 pour cent en 2000. On assiste également à une augmentation de la consommation chez les écoliers, mais il ne s'agit en aucun cas d'une augmentation de 40 pour cent en trois ans.

Le problème, c'est que tous ces chiffres ne sont, d'un point de vue méthodologique, pas comparables. L'association VAD est également de cet avis (*Vereniging voor Alcohol- en andere Drugproblemen*).

Présidente: Michèle Gilkinet

En comparant le sondage 2000-2001 de l'association VAD avec celui de 2001-2002, on constate une augmentation de 6,4 pour cent. Selon ces statistiques, 14,9 pour cent des écoliers auraient déjà consommé du cannabis. L'augmentation se situe principalement au niveau des consommateurs occasionnels. Il ressort des études menées à l'étranger qu'un faible pourcentage

cannabis. Dat bestaat.

Vergelijkingen terzake tonen aan dat de kans om verslaafd te geraken aan cannabis aanzienlijk kleiner is dan verslaafd te geraken aan tabak, alcohol en harddrugs. Hier gaat het dus alleen om de afhankelijkheid, dus om het verslavingsaspect.

Heel wat cannabisgebruikers hebben hun gebruik onder controle.

U weet wellicht dat afhankelijkheid van drugs, ook van cannabis, vaak samenhangt met een aantal – vaak psychische – stoornissen en dat er bovendien regelmatig specifieke oorzaken bestaan waardoor iemand in een afhankelijke positie terechtkomt. Bepaalde feiten kunnen vaak werkelijk worden aangewezen.

Ik kom thans tot de derde reeks vragen in verband met sterfgevallen. In 1993 werd de verantwoordelijkheid inzake de codificatie van overlijdensattesten overgeheveld van het federaal ministerie van Volksgezondheid naar de Gemeenschappen. Het Nationaal Instituut voor de Statistiek loopt vertraging op met het valideren en het publiceren van de mortaliteitsgegevens. De meeste recente cijfers die ik u kan overmaken dateren van 1996 en geven 244 sterfgevallen aan door drugs, psychofarmaca inbegrepen; er waren dus 137 sterfgevallen zonder psychofarmaca. Dat waren de cijfers voor 1996. Gezien de bron van het cijfer, is een onderrapportering van het invullen door de geneesheren van een andere doodsoorzaak of het overlijdensattest niet uit te sluiten. Voor België werd hierover evenwel geen studie gemaakt.

Wat betreft de bestuurders van voertuigen, controles en ongevallen, het volgende. In 1995-1996 werden alle bestuurders van rijwiel en motorvoertuigen, ouder dan 14 jaar en die werden betrokken bij verkeersongevallen op de openbare weg en opgenomen in de spoedgevallendiensten van vier universitaire ziekenhuizen en een regionaal ziekenhuis, getest op de aanwezigheid van alcohol, geneesmiddelen en illegale drugs in bloed of urine. Van de ongeveer tweeduizend betrokken personen werd 19% positief bevonden voor minstens een substantie; 8,5% voor benzodiazepines; 7,5% voor opiaten – waaronder een deel ingevolge medisch gebruik – en 6% voor cannabis. Ik herhaal dat het hier gaat om personen die bij een ongeval werden betrokken en daardoor in de spoeddienst werden opgenomen. Het gaat dus om een beperkte categorie, maar wel personen die problemen veroorzaakten en bij een ongeval werden betrokken.

Van augustus 1999 tot en met september 2000 werden bestuurders van voertuigen getest op het gebruik van illegale drugs. De meeste bestuurders werden getest tijdens wegcontroles in de buurt van grote discotheken en nachtclubs. Ook dat is weer duidelijk op een doelgroep toegespitst. Ongeveer 500 bestuurders hadden een positief resultaat voor drugs die worden geregeld volgens de wet van 16 maart 1999. Ik spreek over amfetamines, methamfetamines, cocaïne, heroïne en tetrahydrocannabinol. Vijfenvijftig van hen – ongeveer 41% – waren onder invloed van meer dan één drug. Dat is een typisch fenomeen in het milieu waarop de controles waren gericht. Men is multigebruiker. Als men één drug gebruikt, gebruikt men vaak ook een andere drug. Dat gaat van alcohol tot al de rest. Mijn collega van Justitie of van Verkeer kan u daarover meer uitleg geven.

U stelt ten slotte een vraag naar een intentie, met name over het testen van pillen. De federale regering heeft daarover heel duidelijk een standpunt ingenomen in de federale beleidsnota drugs. Wij willen in geen geval ter plaatse systemen voor pill-testing organiseren of betalen. Wij weten dat daar vanalles wordt verkocht en dat we over de inhoud

des consommateurs réguliers de cannabis présentent des problèmes d'accoutumance. Nous ne disposons pas de données récentes à ce propos.

Le risque d'accoutumance lié à la consommation de cannabis est sensiblement inférieur à celui lié au tabac, à l'alcool et aux drogues dures. De nombreux adeptes du cannabis contrôlent leur consommation d'une façon ou d'une autre.

Se pose ensuite le problème des décès. En 1993, la responsabilité relative à la codification des certificats de décès a été transférée du département fédéral de la Santé publique aux Communautés. L'INS enregistre un retard dans la publication des statistiques de mortalité. Les chiffres les plus récents datent de 1996 et font état de 244 décès liés à la consommation de drogues, y compris les psychotropes. On ne peut exclure une part d'omission de la part des médecins en ce qui concerne la mention de la cause du décès sur le certificat.

En 1995-1996, tous les conducteurs de cycles et de véhicules motorisés âgés de plus de 14 ans ayant été impliqués dans des accidents de la circulation et admis aux urgences ont subi un test visant à détecter la consommation d'alcool, de médicaments ou de drogues illicites. On a découvert, chez 19 pour cent des 2.000 personnes concernées, des traces de l'une ou l'autre de ces substances; 6 pour cent d'entre elles avaient consommé du cannabis.

Lors de contrôles routiers effectués en 1999 et en 2000 aux abords des discothèques et des boîtes de nuit, 500 conducteurs ont réagi positivement aux tests prévus par la loi du 16 mars 1999. 55 d'entre eux conduisaient sous l'influence de plusieurs drogues, ce qui est caractéristique du milieu dans lequel les contrôles ont été effectués.

La note fédérale en matière de

weinig kunnen zeggen, maar het is niet aan ons om iets te testen dat eigenlijk niet mag worden verkocht. In zoverre men fonteintjes en afkoelruimten beschouwt als preventieve initiatieven, is het bovendien de bevoegdheid van de gemeenschapsministers om daarover te oordelen.

Het is natuurlijk altijd een discussie. Wat moet men doen? Er bestaat iets dat illegaal is. Er worden allerlei dingen verkocht, zelfs zeer onschadelijke dingen, waarbij het placebo-effect de illusie wekt dat men iets heeft genomen om heel de nacht te kunnen doorfuiwen. Ik denk aan de laatste nacht van de techno, vorige zaterdag in Gent. Men verkoopt daar blijkbaar vanalles en men vraagt ook vanalles, als ik goed ben ingelicht door personen ter plaatse. Hoe moet de overheid optreden? Er zijn argumenten voor het ene en argumenten voor het andere, maar het blijft illegaal. Op federaal niveau hebben we wel een early warning system uitgebouwd dat wordt gecoördineerd op het Wetenschappelijk Instituut voor Volksgezondheid waardoor we gevaarlijke drugs snel kunnen signaleren. Moeten we de drugs dan zelf gaan kopen om de kwaliteit te testen?

Het is moeilijk om te waarschuwen voor iets dat eigenlijk niet mag. Eigenlijk mag men het gewoon niet doen. Ik verwijst naar verdachte pillen en dergelijke, wat in dat milieu een veel groter probleem is dan de klassieke illegale drugs.

In samenwerking met Justitie zal een onderzoeksprogramma worden opgestart waarbij men in beslag genomen drugs zal analyseren om voortdurend een beeld te krijgen op die evoluerende markt. Op die manier kunnen we niet alleen algemene waarschuwingsboodschappen uitsturen, maar ook heel specifieke. De algemene boodschap is dat men geen dingen moet kopen waarvan men niet kan weten wat het is. Als het dan nog in cocktails wordt gebruikt of het een na het ander, dan speelt men niet alleen met zijn eigen leven, maar ook met dat van de anderen.

Ik hoop dat ik hiermee toch vrij omstandig op uw omstandige interpellatie heb geantwoord.

01.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, als u liever hebt dat ik in het vervolg op een veel controversiële manier mijn vragen stel en mijn interpellaties formuleer, dan wil ik dat natuurlijk doen. Maar ik wou het op een zo neutraal mogelijke wijze doen omdat er, volgens mij, toch enkele ernstige problemen zijn opgedoken, bijvoorbeeld die kinderen die sterven aan methadon. Ik kan ook zeggen dat het uw fout is, dat het de fout is van de regering dat die kinderen gestorven zijn, maar ik denk dat het beter is in zo'n materie om te proberen het zo neutraal mogelijk aan te brengen. Maar goed, u hebt mij inderdaad vrij omstandig geantwoord. Ik moet alleen vaststellen dat u, de regering, de diensten van Volksgezondheid die daarmee zouden moeten bezig zijn met al de cijfers afkomen. U hebt mij een paar keer cijfers gegeven van 1996, van 1997. Dat is natuurlijk op een moment dat we weten dat er problemen zijn met methadon – er sterven niet alleen kinderen aan, het wordt ook doorverkocht, het wordt voor een stuk een commerciële bedoening – op een moment dat we weten dat een aantal mensen in het veld zeggen dat een derde van de weekendongevallen te wijten zijn aan drugs. Op dat ogenblik zou u toch moeten (...)

01.04 Minister Jef Tavernier: Ja, maar welke drugs?

01.05 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Het gaat niet over alcohol.

drogue exprime clairement la position du gouvernement. Celui-ci n'organisera et ne financera en aucun cas l'élaboration de systèmes permettant de tester les pilules sur place. La prévention ressortit à la compétence des ministres communautaires.

Un système de pré-alerte a toutefois été développé par les autorités fédérales afin de pouvoir signaler plus rapidement la présence de drogues dangereuses. Par ailleurs, un programme d'étude démarrera sous peu en collaboration avec la Justice en vue d'analyser les drogues saisies de façon à suivre en permanence l'évolution du marché et de pouvoir fournir des informations très concrètes à la population.

01.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Je souhaitais formuler mon interpellation de manière aussi neutre que possible, sans accuser le ministre ou le gouvernement de la mort des enfants décédés à la suite d'une dose excessive de méthadone.

La réponse du ministre est basée sur de vieux chiffres datant de 1995 et de 1996.

01.06 Minister **Jef Tavernier**: Ik wil voor de rest niet in discussie treden maar het spoedgevallencentrum van de Universiteit Gent heeft mij de cijfers gegeven van vorig jaar, geconcentreerd voor Gent. Zij hadden vorig jaar 4.500 crisisopnames, daarvan waren er 2.500 op basis van problemen met legale drugs en 2.000 op basis van illegale drugs. Dit is inderdaad geen algemeen cijfer.

01.06 **Jef Tavernier**, ministre: Je dispose des chiffres de l'année passée en provenance du service d'urgence de l'UZ de Gand. Sur un total de 4.500 hospitalisations d'urgence, 2.500 ont été attribuées à des drogues légales et 2.000 à des drogues illégales.

01.07 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): U weet ook wel wat dokter Beaucourt en anderen, bijvoorbeeld politieofficiëren, zeggen. Zij schatten dit op een derde van de verkeersongevallen in het weekend. Men zal daaraan toch wat meer aandacht moeten besteden. Het gaat eerst en vooral om de feitelijke gegevens, de cijfers dus, en vervolgens ook om de manier waarop er wat aan gedaan moet worden. Dat is echter een ander debat. Dat gaat bijna over de wet die we morgen bespreken in de commissie voor de Justitie. U geeft daarnaast ook toe, mijnheer de minister, dat er een toename is van het cannabisgebruik. U zegt dat wat de VAD beweert, overtrokken is. U zegt dat er inderdaad een klein percentage van mensen is die verslaafd worden aan diezelfde cannabis. Maar als ik dan vraag of dat 5 of 10% is, dan geeft u daarop niet echt een antwoord. Probeert u dit nu te minimaliseren? Of probeert u hier te zeggen dat u daarover gewoon geen cijfers hebt? Dat lijkt mij toch nogal onvoldoende.

01.07 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): Certains officiers de police et le docteur Beaucourt attribuent un tiers des accidents du week-end à l'utilisation de stupéfiants.

Le ministre admet que le nombre de fumeurs de cannabis augmente. Selon lui, un petit pourcentage de ceux-ci devient toxicomane. De quel pourcentage s'agit-il? Le ministre ne répond pas à cette question. Ne dispose-t-il pas des chiffres ou veut-il les minimiser?

Ik besluit. Uit uw antwoord blijkt dat het probleem niet afneemt maar natuurlijk toeneemt, wat wij al enkele jaren vrezen. Het signaal dat u geeft aan de bevolking door het nakende gedoogbeleid, is een slecht signaal. Ik heb dan ook met mijn collega een motie ingediend om daartegen te protesteren.

La situation se détériore au lieu de s'améliorer. La politique de tolérance constitue un mauvais signal à l'égard de la population. Le but de ma motion est de protester contre cette politique.

Moties **Motions**

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.
En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Filip De Man en Koen Bultinck en luidt als volgt:
"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Filip De Man
en het antwoord van de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,
dringt er bij de regering op aan het gedoogbeleid inzake drugs terug te schroeven en methadon alleen te verstrekken in strikt gecontroleerde voorwaarden."

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Filip De Man et Koen Bultinck et est libellée comme suit:
"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Filip De Man
et la réponse du ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,
insiste auprès du gouvernement pour mettre un terme à la politique de tolérance vis-à-vis de la drogue et de ne fournir de la méthadone qu'à des conditions de contrôle très strictes."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Anne-Mie Descheemaeker en Michèle Gilkinet en de heer Jacques Germeaux.

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Anne-Mie Descheemaeker et Michèle Gilkinet et M. Jacques Germeaux.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.
Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

02 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de hersamenstelling van de raden van beroep van de Orde van Geneesheren" (nr. A274)

02 Question de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la nouvelle composition des conseils d'appel de l'Ordre des Médecins" (n° A274)

02.01 Jo Vandeurzen (CD&V): De wedersamenstelling van de provinciale raden van de Orde van Geneesheren zou grote vertraging hebben opgelopen. Wanneer moest ze achter de rug zijn? Waaraan is de vertraging toe te schrijven? Wanneer zal de wedersamenstelling een feit zijn?

Weet de minister dat zijn collega van Justitie enkele magistraten niet opnieuw heeft voorgedragen hoewel ze hun opdracht altijd tot tevredenheid van de geneesheren hebben vervuld? Is de minister gebonden door de voordracht van zijn collega?

02.01 Jo Vandeurzen (CD&V): La reconstitution des conseils provinciaux de l'Ordre des médecins aurait encouru un retard considérable. Quand cette opération était-elle censée se terminer? Quelle est la raison de ce retard? Quand la reconstitution sera-t-elle effective?

Le ministre sait-il que son collègue de la Justice n'a pas proposé à nouveau certains magistrats, bien qu'ils aient toujours assuré leurs fonctions à la plus grande satisfaction des médecins? Le ministre est-il lié par la proposition de son collègue?

02.02 Minister Jef Tavernier: Mevrouw de voorzitter, mijnheer Vandeurzen, de mandaten van de magistraten in de raden van beroep van de Orde van Geneesheren namen een einde op 22 november 2001. Ik heb contact genomen met mijn collega van Justitie om hem erop te wijzen dat nieuwe leden moesten worden aangesteld. In het licht van het juridisch principe van continuïteit van de functies blijven de magistraten die in 1995 voor 6 jaar benoemd werden, bevoegd om hun taken te vervullen, ook na verloop van hun mandaat.

De wettelijke samenstelling van de raden van beroep is zo goed als rond. De publicatie in het Belgisch Staatsblad is aangevraagd. We denken dat de fout die er was ingeslopen, is rechtgezet. In de praktijk kan de hernieuwing van de raden erg snel verlopen. De huidige leden hebben trouwens besloten om informeel contact te nemen met hun opvolgers om de overgangsregels te bepalen, zodat er geen juridisch hiaat is.

Een aantal magistraat-leden van de raden van beroep van de Orde van Geneesheren werd door mijn collega van Justitie niet voorgedragen met het oog op een verlenging van hun mandaat. Niettemin voldoen alle voorgedragen kandidaten aan de wettelijke vereisten. Het is niet aan mij me af te vragen waarom de mandaten van sommigen niet werden verlengd.

Ten slotte, we zijn niet verplicht het advies van de minister van Justitie te volgen. Zonder gemotiveerd advies kan ik hiervan echter niet afwijken. Als u problemen vermoedt, kan ik hierop niet antwoorden, omdat ze niet onder mijn bevoegdheid vallen. De voordracht gebeurt door de minister van Justitie.

02.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Mevrouw de voorzitter, ik dank de minister voor het antwoord. In een aantal provincies zijn er problemen. Zonder de minste evaluatie en zonder met de betrokken geneesheren te hebben gesproken, zou de minister van Justitie een aantal magistraten niet meer willen voordragen.

02.02 Jef Tavernier, ministre: Les mandats des membres magistrats expiraient le 22 novembre 2001. A cet effet, j'ai pris contact avec mon collègue de la Justice. Quoi qu'il en soit, ces magistrats restent, eu égard à la continuité des fonctions, compétents pour poursuivre leurs missions. Toutefois, la composition des conseils est quasiment terminée et sera mise en œuvre avec diligence.

Tous les candidats proposés satisfont aux conditions légales. Il ne m'appartient pas de me demander pourquoi certains mandats ne sont pas reconduits. Je ne suis pas tenu de suivre les propositions du ministre de la Justice mais je ne peux y déroger sans un avis motivé.

02.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Je comprends que c'est le ministre de la Justice qui est compétent pour les propositions de candidats mais si les médecins concernés voient le

Mijnheer de minister, ik begrijp dat u zegt dat de minister van Justitie de kandidaten moet voordragen. Mochten de betrokken geneesheren hun bevoegde minister echter contacteren en vragen waarom de goede werking van hun provinciale raden moet worden doorkruist door een initiatief dat niet officieel ter kennis werd gebracht aan de betrokkenen, hoop ik dat u zult luisteren naar hun grieven. Om het probleem buiten elke vorm van polemiek te houden, had men, mijns inziens, er beter aan gedaan met de betrokkenen te overleggen. Mijnheer de minister, ik vraag u oor te hebben voor de vragen die zich terzake stellen. Ik merk dat de minister ja knikt.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Question de M. Jean-Marc Delizée au ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la décharge de Lumsonry à Tarcienne et ses conséquences sanitaires pour les riverains" (n° A276)

03 Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de stortplaats van Lumsonry in Tarcienne en de gevolgen ervan voor de gezondheid van de omwonenden" (nr. A276)

03.01 Jean-Marc Delizée (PS): Madame la présidente, monsieur le ministre, chers collègues, j'ignorais que ma question était inscrite à l'ordre du jour aujourd'hui mais comme nous sommes présents, nous allons pouvoir traiter de ce sujet.

Pour éviter tout doute en la matière, je tiens à vous dire d'emblée que nous sommes bien conscients du fait que la problématique des déchets est une compétence régionale. Néanmoins, c'est un dossier qui a beaucoup fait parler de lui, à la fois dans la région de Walcourt, Philippeville et bien au-delà car un réel problème de santé publique se pose pour les riverains de ce site.

Le 9 octobre dernier, le ministre wallon de l'environnement, M. Foret, publiait les résultats des analyses effectuées dans cette décharge illicite. S'il semble que la décharge ne présente plus aujourd'hui de risques toxicologiques, il n'est pas exclu pour autant que les produits entreposés en 1989 aient contribué au développement de certains cancers, plus précisément de leucémies.

Il a en effet été constaté un nombre de leucémies dix fois supérieur à la normale et il est également signalé que 80% des cancers recensés sont survenus chez des personnes qui résident là depuis 1989. Pour information, les anciens produits dangereux déposés étaient des scories sidérurgiques et des pailles de laminoir composées de chrome, d'huiles minérales et d'hydrocarbures aromatiques qui ont distillé leurs nuisances dans les nappes aquifères. Comme le signale le professeur Degraef, le "cocktail" a pu affaiblir les défenses immunitaires des habitants et favoriser ces leucémies. C'est une information donnée dans Le Soir du 10 octobre dernier. En bref, c'est une catastrophe écologique qui a des conséquences particulièrement graves sur les personnes qui résidaient dans ce site dit de Lumsonry, dans l'entité de Walcourt, à Tarcienne plus précisément.

Je voudrais demander à monsieur le ministre s'il a reçu de la part de la Région wallonne, en fonction de l'évolution de ce dossier, une information complète. Comment fonctionne l'information entre les ministres compétents des entités fédérées et le ministre fédéral de la Santé publique? Monsieur le ministre, comptez-vous reconnaître les conséquences en termes de santé publique de cette catastrophe

fonctionnement de leurs conseils provinciaux compromis, ils ont tout de même la possibilité de faire appel à leur ministre compétent. J'espère que le ministre y sera attentif et qu'il est ouvert à la concertation. En tout cas, je le vois déjà opiner du chef.

03.01 Jean-Marc Delizée (PS): Op 9 oktober 2002 publiceerde Waals minister Michel Foret de resultaten van de analyses die verricht werden met betrekking tot de illegale uitstoot van toxische stoffen die sinds 1989 aan de gang is. Het is niet uitgesloten dat bepaalde klachten die veroorzaakt worden door de aanwezigheid van slakken van de ijzer- en staalindustrie mede aan de basis liggen van gevallen van leukemie in de buurt van de vroegere stortplaats van Lumsonry in Tarcienne (Walcourt).

Het probleem werd aan de orde gesteld in de krant Le Soir van 10 oktober jongstleden.

Worden de gevolgen van die milieuramp officieel erkend?

Krijgen de bewoners een schadeloosstelling, of zal men de zaak voor de rechter moeten brengen?

Dit is duidelijk een kwestie van moraliteitsbesef.

écologique ou, en tout cas, n'y a-t-il pas lieu, dans le chef de l'Etat fédéral, de tirer les conséquences de cela et de voir comment apporter une juste réparation morale et financière des préjudices encourus par les riverains de cette décharge?

Monsieur le ministre, je souhaitais entendre votre position à ce sujet, au-delà bien sûr de ce qui sera fait par la sécurité sociale qui traitera les personnes malades de leucémie et indépendamment aussi de décisions éventuellement prises par les tribunaux qui seraient contactés.

Je pense aussi qu'au-delà de l'aspect financier de réparation du préjudice subi, il y a un aspect moral qui est le plus difficile à gérer car il est quasiment irréparable dans le chef des personnes et des familles qui ont malheureusement connu des drames à cause de la présence de ces déchets toxiques dans cette région.

Voilà, madame la présidente, en résumé, quelques questions sur lesquelles je souhaitais entendre l'avis de M. le ministre.

03.02 Jef Tavernier, ministre: Monsieur le président, la question de M. Delizée est très importante.

Nous avons été mis au courant par le ministre Foret des résultats des analyses qui sont effectivement assez inquiétants. De plus, ils établissent un lien entre environnement et santé publique et pointent les conséquences d'une certaine politique industrielle de déchets qui a été menée pendant des années.

Naturellement, quand on en voit les conséquences, on comprend que les gens de cette région ne manifestent aucun intérêt pour les grands discours et les idéologies.

Pour répondre à votre question, il y a encore des problèmes qui se posent. La condition pour reconnaître la catastrophe écologique est de démontrer l'existence d'un lien de causalité entre les émissions et le cancer. C'est la même chose dans d'autres cas. À ma connaissance, on ne dispose pour l'instant d'aucune indication, en tout cas d'aucune preuve allant dans ce sens. Il est évident que les analyses auxquelles il est fait référence ci-dessus incitent à approfondir les recherches à Tarcienne. Il est par ailleurs absolument nécessaire de disposer d'un registre national du cancer performant. Les autorités fédérales ainsi que les communautés travaillent actuellement à l'élaboration d'un bon registre épidémiologique.

Aussi longtemps qu'une catastrophe n'est pas reconnue, on ne peut prévoir une compensation pour les victimes. On a donc ce problème de détermination d'un lien de causalité. Pour l'instant, on n'a pas encore pu le prouver. Et avant de l'avoir fait, on ne peut pas avancer dans une forme de compensation par les autorités ou par les pouvoirs publics.

03.03 Jean-Marc Delizée (PS): Madame la présidente, je remercie le ministre pour les réponses qu'il nous donne. J'en tire comme première conclusion que l'information a bien circulé entre la Région wallonne et le gouvernement fédéral, ce qui veut dire que notre Belgique fédérale peut fonctionner. Je pense que c'est plus souvent le cas qu'on ne le dit. Deuxième élément que je voulais souligner quand on parle d'une politique des déchets ou d'une politique industrielle qui conduit à avoir des déchets, il faut bien dire qu'il s'agit ici d'un dépôt illégal. Ce sont des dépôts illicites qui ont été placés à l'insu de tout pouvoir public, local, régional ou national.

03.02 Minister Jef Tavernier: De resultaten van de onderzoeken in opdracht van minister Foret zijn inderdaad onrustwekkend en we mogen het niet bij woorden laten. Toch is tot op vandaag geen oorzakelijk verband aangetoond.

Er zou een betrouwbaar nationaal kankerregister moeten komen. Met de drie Gemeenschappen werken we aan een epidemiologisch register.

Zolang een ramp niet is erkend, kan de overheid de slachtoffers niet vergoeden.

03.03 Jean-Marc Delizée (PS): Het gaat om een clandestien stort. De verschillende bestuursniveaus hebben elkaar de informatie doorgegeven. Ik neem er nota van dat de analyses die op het gewestelijk niveau werden uitgevoerd onvoldoende zijn.

En ce qui concerne les questions plus précises, je prends bonne note qu'il y a ce lien de causalité à établir et que les analyses réalisées par la Région jusqu'à présent ne sont pas suffisantes. Vous me répondez, monsieur le ministre, que le gouvernement fédéral collabore ou contribue à la réalisation de ces études. Est-ce en collaboration avec la Région wallonne ou de manière spécifique?

03.04 Jef Tavernier, ministre: On doit faire la distinction entre les études concernant les sites mêmes et les déchets qui se situent à cet endroit et l'autre volet qui concerne le moment où l'on considère qu'il s'agit d'une catastrophe et l'examen des chiffres plus élevés ou non du cancer dans une certaine région. Dans ce but, on doit établir une comparaison avec d'autres parties, d'autres communes et on ne dispose malheureusement pas d'un bon registre épidémiologique. C'est sur ce second aspect qu'il y a une collaboration entre le fédéral et les communautés. Le premier aspect dépend des compétences de la Région.

03.05 Jean-Marc Delizée (PS): Vous allez donc poursuivre ce travail de registre national et d'examen de l'étude. C'est au moins un message qui dit que les autorités ne ferment pas les yeux sur une catastrophe écologique et vont poursuivre les études pour voir si, dans ce cas, on se trouve dans ce type de catastrophe écologique et les conclusions qui peuvent en être tirées. C'est effectivement le message qu'il faut donner aux citoyens de cette région et à tous les autres, en disant que les pouvoirs publics prennent en compte une situation et ne vont pas abandonner ce travail.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 12.51 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.51 uur.

03.04 Minister Jef Tavernier: De gewestelijke overheid is bevoegd voor het onderzoek naar de gevolgen. De federale overheid staat in voor de vergoedingen en daartoe moeten we over een goed epidemiologisch register beschikken.

03.05 Jean-Marc Delizée (PS): Ik weet dat u dit dossier erg ter harte neemt.